

行情新聞日派
星房虛昂停印

循環日報

週年價銀五員
每月價銀半員

光緒十九年癸未四月二十二日 禮拜五 第三千八百七十七號 西曆一千八百九十三年五月十八日

艇 汕頭商艇下高雷等處辦辦多裝載香貨由香港清添裝元
茶等物順南學賣殊料數年洋面猖獗難言因萬山附近地方常
有蛋戶拖船陽作捕漁正業陰險行劫心該艇在香港帆船必由
萬山經過自戊寅年迄今被盜劫者不下五六號喪命傷財慘
難言喻本年三月十六夜有汕艇一艘號名金光順駛至萬山洋
面風急潮平突遭拖船二隻齊擁圍住火攻冲發賊眾上船黑夜
之間倉皇莫措船主登時督戰先被砍斃屍投海底乘勢劫去元
茶銀項等物船上家伙悉被搶空噫此捕漁者可作盜賊則洋
面拖船甚多何分良歹況動以殺命張威商人一至此處心寒胆
碎生理如何得安良可慨矣
金光明謹啟 三三

告 啟者西營盤橫街山街門牌第十二號順成
隆記及門牌第六號順成棧杉集店原日係梁
槐卿梁耀就勝善堂鄧雲卿四份同做計至
光緒九年三月十九日止全盤清算今鄧雲
卿志圖別業情願將自己名下之股份舖底
一概頂與關惠生承受所有欠到各行貨物
賬揭會租等項俱歸關惠生支結與舊
人鄧雲卿無涉日後生意盈虧亦與鄧雲卿
等無干特此聲明以免後論
癸未年 三月二十九日 鄧雲卿謹啟

告 啟者集鶴向在本港開設協勝木舖承
接建造屋宇家私什物生理等件業經
多年今因年老不能自理故將舖中
生意一切事務委託與長子集增權理倘
日後凡本店管工或工役人等有冒認
本店名字向諸寶號討取貨物或賬項
租項會項銀兩等件非余長子集增經
手簽名一概與本店無涉特此預聞以
免後論 光緒九年 三月二十八日
協勝東主集鶴謹白 三三

上等火藥出售
啟者英國祖家末士碧古威力士
及魯倫士火藥公司俱係附屬未
士味也洋行代沽並無分辦別家
發售該公司之火藥加功製格
外幼淨功力甚大遠近馳名現承
接英國兵家火藥及各國中國軍
營常用此公司之火藥也貨真價
實諸君光顧祈移 玉至本行面
議是荷特此佈聞 三三
光緒八年 香港味也洋行謹啟

憲示 輔政使司馬 為
曉諭事照得凡有人
欲在香港及九龍等
處自地或內種植
杉樹可赴總理園庄
事務處請領不用分
文惟所給有定限特
示
一千八百八十三年
五月 初五日示

憲示 輔政使司馬 為
招人投標在香港及九龍等處種植橡樹葡萄
樹莊面積約五千株所有票投均在本署收截
限期收至本月初九日即禮拜三正午止如欲
取投標格式觀看章程及另欲詳知者赴總理
園庄事務處詢問可也凡投票之人須有貯庫
作按銀五十圓收單呈驗方准落票倘該票經
蒙批准其人不肯承種則將其貯庫作按銀入
官各票價列低昂任由國家棄取或總不取特
示
一千八百八十三年五月初五日示

佛省朱炳昌九蠟
本堂精製各項藥丸參茸戒煙丸
老舖向在佛鎮黃傘大街開張數
十餘年屢蒙 士商賜顧叨藉中
外馳名近多假冒本堂招牌各埠
發賣屢騙 客商偽藥誤人深為
可惜今本堂特設一棧在香港以
便諸君採買庶不致魚目混珠也
一舖在省城太平門外普濟橋
現寓香港上環舊鹹魚街開張
癸未年四月 朱炳昌謹識 三三

告 啟者茲有洪阿錦別字雲卿向在
省城靖海門榮利行作夥今於二
月廿四日出外不歸所有寓香榮
利圖書一個亦為其携去如此後
洪阿錦有將寓香榮利圖書蓋用
與別人揭借銀兩及採買貨物者
一切均由經手人自便與省城靖
海門榮利行無涉特此先行佈聞
光緒九年 四月初四日 榮利
省城靖海門榮利行告白

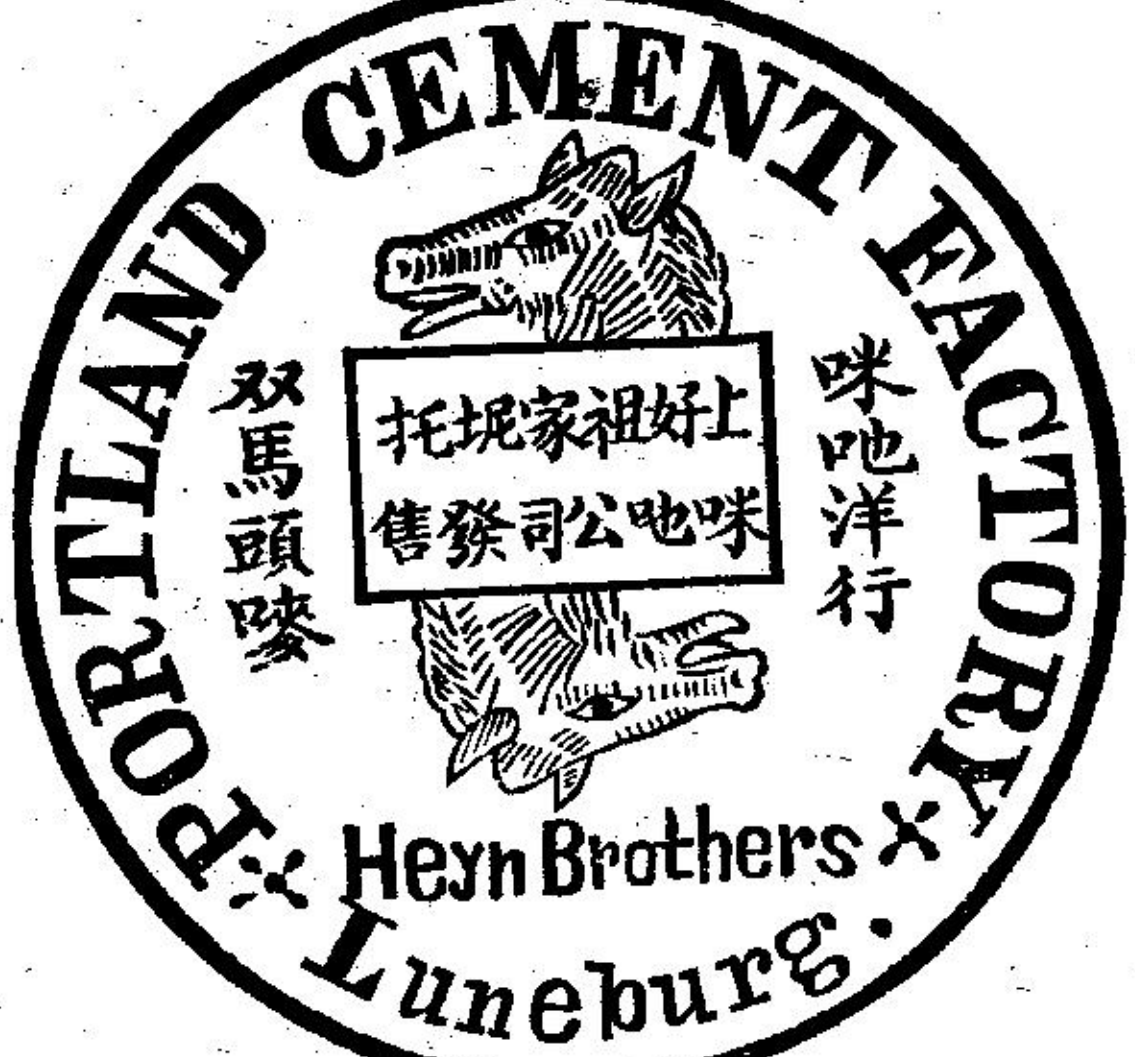
大益齋硯石黃丹
啟者本號自製硯石
紙丹硯石鉛粉各色
鮮明顏料發售價甚
相宜香港萬西營盤
三多里口太和銀珠
店省城萬安瀾街三
興銀珠店 諸尊光
顧請移玉到本舖面
議 廿六日 三三
深水埔大益齋謹啟

上好天青染料
啟者希律公司乃在英國專工考究製造各
款顏料皆已馳名日久今特製成一種染料
乃合於中國染天青色者可用於染絲髮及
棉夏布等物染成之後雖洗滌多次亦無脫
色之弊其染之法先用凍水調勻然後用慢
火炙至大熱即可合用自然好色鮮艷但染
之法切勿不宜用酒醋等物調調以免混雜為
要此貨今付至中國專託香港希律洋行代
售 貴客光顧請移 玉至本行面議是荷
香港希律洋行謹啟 三三

告 啟者香港上環文咸街門牌第廿四號廿六號省城
萬和堂棧洋參藥材生理原日何蘭蘭陳慶初等合
夥生意現遷往別處自願將香港萬和堂棧房家私
等件當眾公議全盤頂與萬安堂承受其銀即日如
數照交萬和堂股東收妥任從萬安堂開張日後生
意盈虧與萬和堂無涉至舊日萬和堂棧陳慶初經
手所有揭借貨賬等項銀兩於四月初九日如數交
清並無欠分毫日後萬和堂與各友來往數目概
與陳慶初無干特此聲明以免後論
光緒九年四月 初十日 萬安堂陳慶初全啟

告 啟者香港上環文咸街門牌第廿四號
廿六號省城萬和堂棧洋參藥材生意
原日陳慶初與何蘭蘭合夥現陳慶初
志圖別業業全盤頂與萬安堂承受其銀即日如
數照交萬和堂股東收妥任從萬安堂開張日後生
意盈虧與萬和堂無涉至舊日萬和堂棧陳慶初經
手所有揭借貨賬等項銀兩於四月初九日如數交
清並無欠分毫日後萬和堂與各友來往數目概
與陳慶初無干特此聲明以免後論
光緒九年四月 初十日 萬和堂何蘭蘭全啟

告 啟者小號自開辦遠信軒古勞茶以來
歷有年所向蒙各埠 貴客垂青不勝
欣感亦由貨色真實乃得遐邇深蒙知
料近日有無恥之徒假冒本號招牌以
偽混真欺騙商賈殊堪痛恨小號現在
託人四處密查倘搜出證據定必稟
官究辦嗣後倘蒙各埠 貴客賜顧祈
細認貨色庶不至魚目混珠幸甚謹此
佈告 光緒九年 三月 十六日
粵東河南洲嘴遠信誠謹白 三三



萬安保險公司
啟者本公司壬午
年生意獲有贏餘
今經二月初旬集
議每 賜顧實銀
壹百員送回花紅
銀二十員於四月
初旬開派特此預
聞 光緒九年
二月十六日三三
司理人梁鶴集啟

祖家威咽英坭
啟者今有祖家威
咽英國坭運到悉
屬上等之貨別家
未有價甚相宜
諸君合用請至本
行辦房面議是荷
光緒九年
二月 二十六日
蝦刺多威士行謹
啟 三三

告 再啟者澳門賣草地益昌
洋貨店工伴子姪多眾凡
有在外除借滙兌俱歸經
手是問毋得在小號賬項
扣除小號向無入揭外人
銀兩縱有往來滙轉亦必
曹渭泉簽名乃為實據特
此週知以免後論 三三
光緒九年 三月初六日
澳門益昌號曹渭泉謹啟

告 啟者不肖小兒金鑄不
務上進未免染於習俗
如有向各處親友店舖
揭借銀兩請勿過信倘
有別等情狀及私行交
易概與老朽無干也今
特先行報聞勿謂言之
不預也 三三
光緒九年四月初一日
郭美謹啟

屈臣氏監製花餅
此餅揀選上品藥料製成色如雪白性味甜小兒最喜入口善除諸般蟲病及五
疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮膚黃瘦腹現青筋時見肚痛下白泡百病叢生醫
家難治多有因此而誤傷者甚為可惜如服此餅由積滯消且能增補脾胃肌肉日長有
奇功而無後患誠為小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因積滯而無治法皆
宜服食平人服之能防蟲患本藥局設於香港已四十年備究中國水土配製此餅專
有去積培元之功毫無耗伐之患能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲
因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多
故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房藥准用龍麟
伴塔為記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧認明牌庶免有誤 每樽銀式毫五
香港 粵城 上海 英京 福州 小呂宋 三月廿四日 屈臣氏大藥房謹啟

英國京公司火燭保險
啟者本公司向設英京倫保
險已越數十年實備資本銀一
千萬員專保火燭焚燒分設
香港承保房屋及家私並貨倉
等貨物無不火燭意外之虞價甚
相宜倘遇不測照賠足所有
規矩亦極妥善諸君賜顧請至
本行辦房面議是荷 三三
光緒七年 七月 廿六日
代理人律頓行謹啟

點石縮印
本齋採探近時各省試稿稿社稿並各書院課稿
專辦小題搭題博取約稿精加選擇均以出色當行
為準得文一萬有奇顏目真珠船凡坊刻之小題文
綜文環珠林淵海等書一概不收即名家陳文亦從
割愛加以精寫精工校對詳審在羊城西關書局承
印先刷三千部每部分裝十本其大小款式俱備上
洋縮本多寶船一體計本年四月內即能告竣發
售如有欲全盤買受或分號零沽均無不可合式者
請至粵東羊城西關十五甫外多寶街繼墨齋面議
三月 十三日 粵東繼墨齋主人告白 三三

第二章

街陳姓女爲妻結縭已三載矣惟其母向與鄰近某寡婦交好日則同食夜則同眠家內之事無鉅無細寡婦悉爲處置指揮某婦儼若媳焉而媳以其所爲情殊不甘時有怨言姑由是惡之寡婦復暗中挑唆姑媳積不相能初五日姑有帶置子廳前爲鼠齧去覓之不見謂媳不能料理寡婦又助罵焉及某回感於二婦之言又將妻鞭撻媳不能堪潛竊烟膏吞服而死此初七日事也母家聞耗料同戚屬到門索命乘輿至者約七八十輛街途擁塞行人繞避某有叔在營充當武弁恐有變故着兵勇看守門戶屍停兩日猶未殯殮而全日謝恩里梁姓亦有姑毆斃其媳一事聞姑性悍甚任意妄爲娶媳經年屢遭鞭撻媳久不堪前日因細事復肆咆哮媳反唇相稽吏觸其怒尋取木棍向媳毒毆顛中要害以致殞命而媳懷孕已數月矣一旦遭此毒手母家糾合多人到門索命未悉其事若何調處也

鹽運憲周初十日未時接印 准補南雄紅梅司崔
宗澄飭赴新任 欽州沿海司缺詳請以電白壘司
朱慶學調補○四月初八日 督撫憲轅報 撫憲
裕升砲開門憲出大堂升座公案司道旁坐會勘秋
審各屬人犯自南海絞犯梁帼揚起至南海斬犯丁
亞惠止共五十五名口訊畢隨分給錢文餉餉葵扇
等物在城道府州縣文武首領佐雜各官俱稟知伺
候秋審補用道周稟銷高州公幹差候補巡檢簡可
中稟謝記功保甲局委員稟知本日十二甫梁宅因
燬茶失火燒去廚房一間登即救滅並未延燒鄰舍

來札附登 謹擬寬禁私娼嚴稽花會等論 蓋聞女閭之設始自管子後世踵而效之凡商賈雲集者無處不有誠以非此不能安行旅便客商其權宜之法未嘗不善也就港地而論則有太平山大寮中寮名目皆爲華人消遣之所更有專迎西人者俱已畫其界限給其牌照以得隨時訪察且每妓女發以札諭不使錮母酷責苛求在 大憲俯順輿情嚴稽拐誘其用心亦至且盡矣然而世風不古愈出愈奇別有私窩名目截徑取巧引惑少年辱身喪德即良家婦女奴婢尼姑因而敗節者亦屬不少傷風敗俗殊堪痛恨則私娼之宜禁亦固其所然此第省垣言之若揆之港中則似有不然者何則港中之私娼與明娼等法令嚴則由私娼搬往明寮者有之或暫爲匿跡者有之法令寬則又由明寮搬回私局實則或來或往皆爲此等中人蓋彼所圖者無宿賬且費用廉耳如一街中之有私娼者人皆從而知之且附近所居者甚少良民住眷然則所差者特領牌照一事耳以余論之港中之私娼仍在可禁可不禁之列茲聞大憲雷厲風行務使盡絕根株而後已且一經查出設以罰鍰之例而置之驗身之條間有奸詐百端藉一西人包庇遂得肆無忌憚余竊有議焉夫私娼於風化上無所關復於貿易中無所損若牌照則國家餉項自有正途諒不孜孜計及於此且港內屋宇前之二層者俱改三層其生理暢盛者可以全間租賃至若些少買賣寸金寸土勢必分居住眷邇來生意場中日形冷淡則有家眷分居港地者十不一二然則前之租與私娼者惟有置之空曠已也竊思每屋不下二三千金惟樓下得回十金八金除差費煤燈水喉外尚存有幾吾恐已置業者固已向隅欲置業者仍爲裹足余無一瓦之覆非爲一己私見也若驗身一事更不可行蓋彼雖爲妓女尚存一二分廉

電音 初九日英都倫敦發來電音云英國大臣前在鳳凰園被匪戕害一案經差嚴密兇匪數名茲由法司分別研究訊出卑律地是此案正兇彼亦自認不諱情無遁飾按律維時縲首之刑用蔽厥辜西歷四月十六日即飭兵差押回阿爾蘭於初九朝明正典刑維時磨至蝟集延頸企踵有見而顏色慘沮者有對而點頭太息者及行刑既畢然後散去同云法國大臣屈何頓昨經法廷授以全權使與德國講信修睦俾釋嫌疑而敦和好焉○神戶遞到信息云朝鮮使臣前到日本見各處所設之驛務署代傳信息公私皆便心向農務及商務大臣詳爲詢問並將章程抄錄成帙携歸朝鮮奏聞於王請設驛務署以利民生現蒙允准開設惟以事屬創始諸多未諳復備文書移咨日廷請派官員往爲經手焉○東瀛近事 長崎信息云西歷四月二十五日俄國水師提督所乘之士哥卑羅手馬○東瀛近事 長崎開行欲往別處詎駛未幾車輪卽有損壞不能駛行乃用帆御風以回長崎現經入

西緝獲有
 科罪擬以
 士女往觀
 日電音又
 東瀛郵音
 甚喜悅特
 裨國計而
 理以資熟
 輔炮船由
 澳修整矣

金陵郵報
 茲有西人由金陵遞到郵筒言前日是處大雨滂沱徹宵
 不輟天色晦冥陰霾四布跬步不能出門令人不勝煩惱幸翌日即已
 晴霽依然日麗風和洵屬三春景象矣江督左侯相邇來精神更覺矍
 鑠辦理政事尤極認真每日約五點鐘即起而被閱卷牘接見賓僚此
 眞國家之柱石生民之膏雨也前所潛之河道由朱家山處鳩工以興
 畚揭日無暇晷遇有巨石不能用人力以奏效者則倣西法以炸藥焚
 毀故工役倍省而莫不踴躍以從事左侯相每於公餘之暇往爲察看
 藉資鼓勵以期早日竣工焉駐防將軍現因太夫人在署仙遊例當回
 旗守制昨已卸事運柩北旋左侯相以前督劉峴庄制憲所設之電線
 傳遞信息甚覺利便再着人由軍裝局分設電線以廣傳遞按金陵電

線向有兩道一由鎮江以至督轅專傳官場信息一在軍裝局則無論官商軍民遇有信息皆可代爲傳遞故生意場中甚覺利便每當火船往返咸由電辛以達於鎮江而至上海焉載運茶絲恒恃此以通市中消息今甯相之擬爲添設蓋爲利民起見也○建造燈塔 西字報謂接有燕臺郵筒得悉是處稅關擬在東南海濱建造燈塔一座俾遇烟霧濃時爲示警報使船艘來往知所趨避免有意外之虞初三日經派有火船前往察看情形以便鳩工從事矣○牛莊郵音 西歷五月五日有西人由牛莊遞來信息云是處現並無甚新聞惟天氣尙屬寒冷異常有如冬天景象非御重裘不能取溫也又昨有德國富冷些士亞文拿帆船駛至燈塔外猝攔於淺聞全船已壞爛不堪難以航海矣幸船中並無貨物故不致多所喪失卽經將船當衆拍賣得銀若干現尙未悉也

福州火災 福州遞到郵筒云初一日是處有屋宇失慎致火焚如轉瞬之間勢即燎原不可嚮邇及火滅熄則燒去物業爲值不貲矣○極船續聞 前錄船澳公司僱工往極加理士布祿船茲聞經將艙中之水次第吸去船已輕浮復用機器推之近岸想日間可以載事矣○汕頭近報 西歷四月二十七日汕頭遞到西字郵筒云德國爭地一案現經官出票飭差赴亞禮拜及押荷路及氈拿及泗和四火船搜緝魯麟公司之買辦以期歸案訊究早日得以判結惟踪跡渺然有如黃鶴高騫無從尋覓官復出有賞格謂有人能將買辦報官引拿則定邀重賞惟迄今仍未聞其下落也西歷五月初一日信息云前月二十八日德國依魯地炮船已由汕頭啟程前往北方蓋因此案辦理已有頭緒不虞意外矣○船澳復開 上海信息云杯公司所設之新船澳不久將復開設蓋因修葺已經完竣也又前日大雨時行潦水漲發有舊船澳致被淹沒云

禁伐島樹 神戶信息云日本朝鮮交界海面有杜家思馬島向無專屬兩國均以斷脫視之俾作邊界而免戰爭惟島內樹木叢茂日人每操斧斤往取材焉幾於擅爲利藪矣茲爲日本官所訪聞恐因此以開邊釁特知照朝鮮官會銜出示將島封禁如有日人再往斬伐樹木是爲有意抗違一經拘獲必科以重罰云○請期操兵 港中所募民兵久經訓練現有統帶人員欲請在較場特爲操演以觀其步武曾否一律整齊遇有事故可能出而報効惟教習官以十八日爲英后千秋佳節港中文武官弁以及紳商人等例當屆期祝嘏着俟遲日再爲定期焉○本港命案 初六日港中大雨滂沱雷電以風各處山潦陡發奔騰澎湃大有滔滔汨汨之勢打石灣向有客民搭蓋蓬寮以便棲止是日雨水交加寮被衝塌人走不及致漂二人落於坑內因而淹斃經差撈起昇往醫院驗屍官偕同陪審

波甯門厦海上行

一隻名亞芝厘士
約期本月十八日
開行前往上海厦
門甯波烟臺牛庄
天津漢口洋子等
貴客欲附貨搭船
者請至本行面議
四月十壹日
太古洋行

火船往安南西貢
一隻名亨加里亞
準四月初五日落
貨至十三日開行
前往安南西貢如
貴客欲附貨及
搭客者祈至本行
面議此佈
三月三十日
同記公司啟

屋宇出售
坐落在油蔴地皆
屬有屋宇九間
係華人款式今擬
減價出售凡欲知
其詳細者請到循
環日報館帳房詢
問便知特此佈聞
光緒九年 壬寅
三月十八日
本館謹啟

抄譯中外西報選錄辛巳正月廿二日中外新報有苦海慈航一版係由西
字新報繹出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郡寄信來云
言及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡境左
近之志和營見有操舟人久染煙癖欲戒無由屢服中國戒烟丸散雖覺
小效而引終難斷且因戒煙之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒煙得末曾有父以其名與白礪粉及
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷巴公目擊其
事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特
爲華民之染煙患者告云番是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見賞今
又爲外國遠宦所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也

屈臣氏大藥房

各項膏丹丸散
藥油藥酒藥水
藥餅藥冰香油
香水馳名戒洋
烟精粉另有影
畫藥水製藥器
血奇巧

些少味泌津止暑尤更覺每罐小三錢

鐵精培補驚怯經血之則不止血至

和茶酒飲之其
人肺腑亦能生
渴夏天服之消
妙若配入肴饌
香美也

價銀大七錢三
錢六分

補血藥水 此藥水專能 皮生各疾陰陽惡
氣血善療心虛血少怔忡 瘡藥水 此藥水
伐不成瘰及婦女閉經或 善療皮膚所生各
過多不止或少而不來服 疾及一切陰陽惡
調勻有準如遇刀傷流血 瘡等症每日宜服
以棉花浸此水敷之立能 三次每次以一匙
至服法用法載明招單內 莫如自量所患何

粗魯等弊無論男女
老少皆可常用最能
令顏容光彩白如傳
粉真修容者不可少
之物也 每樽價銀
大三錢六分
小一錢八分

魂平 大七
小膏

風送
 眩酒
 穢疲
 使要
 使鼻
 安如
 錢式
 錢八
 毒死
 種蟻
 呢絨
 之虫
 坐臥
 虫患
 些少

惡虫藥散 此散專治各
所生粉虫一切蛀爛什物
宜將藥散放些少於牀几
處或放些於衣箱內以防
若毒虫蠅蜂蟻等物可灑
於火內燒之其烟即可驅

好人矣每罇價銀
中三錢六分
七分式厘

每罇價銀 大一
小二

之立能開胃進食
滯兼調和營衛滋
養顏益壽無論老
俱合服食臨飲時
水燉微煖飲之

延年益壽
酒不燥不
最能補氣
胃舒暢
調和營衛
服最易
老弱宜

消除積毒
 補精神
 少男婦
 先將滾
 兩零八
 錢八分
 玉桂
 熱性
 養血
 骨行
 引火
 子無
 早晚

[illegible]

痰潤 品質 國所 酒倍 極爲 婦老 識者 銀二 毒藥 花柳 論已 痛疔 肌肉 切瘡 服三

肺不寒不
中和比之
釀之花果
加有益而
適口無論
少均可常
珍之每罇
錢八分八
水 此藥
傳染內外
潰末潰或
墜骨痛水
臭腐等症
瘍惡癰頑
次每次一

此平潮血各服大中
本藥治土二上呂生
料發書
賣銀

藥水善能潤肺除痰清心降火
肝養血順氣止咳故統治陰虛
熱五癆七傷破金肺痿內傷吐
哮喘喘逆傷風咳嗽胸膈喉痛
症所有服法載明招單內照法
食無不應效 每罇價銀

七錢二分 小 一錢八分
三錢六分 一 錢零八厘

藥房原一創在 香港中環臬憲署斜對門 在英京反出
八街後 一在粵城西關沙基大街近分枝 一在上海第
十四號南京路 一在福州南台廣東會館隔鄰 一在小
木第十四號橋頭兼擇殷實行店附寄各省各埠發售以便
買客易於購買倘有行店無論在何省遠處欲取各款藥
者請函致本局以便兌給務於原價酌減以便易於販
以廣行濟世是所厚望焉近有在外埠假冒本藥房招牌

膈膜肺癰嗽血破金聲啞
痰喘氣促逆喉痛等症
每點鐘含化二三枚自然
順氣清痰潤肺止咳誠治
咳之易服簡便良藥也

大三錢六分
每罇價銀中一錢八分
小 一錢零八